

I

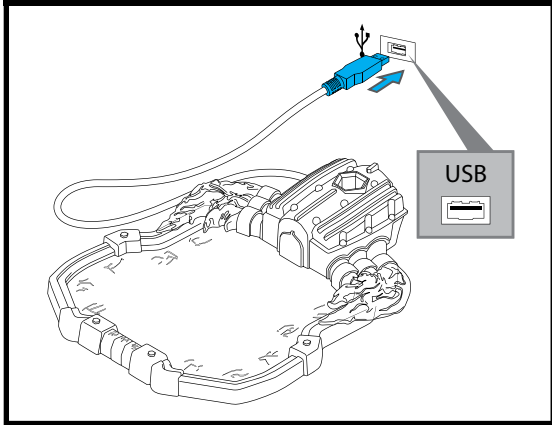
EN

FR

ES

Instruction Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

GETTING STARTED | Installation | Inicio |
Operazioni preliminari | Erste Schritte



PRODUCT CARE: (1) Keep the accessories dry and away from open flames or other heat sources. (2) Do not leave the accessories in a dusty or humid place. (3) Do not modify or disassemble the accessories under any circumstances. (4) Never stand on the accessories. (5) Use a dry cloth to clean the accessories, never use chemicals. (6) Use the accessories only with the appropriate gaming system for which it was designed. (7) Regularly inspect the accessories. (8) If the accessories function in an unusual manner or produces smoke, immediately stop use and turn off the power. Operating Temperature: 0°-40° C (32°-104° F).

LIMITED HARDWARE WARRANTY: Activision warrants to the original consumer purchaser of this hardware or accessories (collectively, the "Hardware") that the Hardware will be free from defects in material and workmanship for 180 days from the date of purchase for consumer purchases made in the U.S. If the purchaser finds the Hardware defective within 180 days of original purchase, Activision agrees to replace, free of charge, such Hardware discovered to be defective within this period as long as the Hardware is still being manufactured by Activision. In the event that the Hardware is no longer available, Activision retains the right to substitute a similar product of equal or greater value. Any replacement Hardware will be new or refurbished or serviceably used, at Activision's option, and comparable in function and performance to the original Hardware. This warranty is limited to the Hardware as originally provided by Activision and is not applicable to normal wear and tear. This warranty shall not be applicable and shall be void if the defect has arisen through abuse, mistreatment, or neglect.

This remedy is the purchaser's sole, exclusive remedy, and is in lieu of all other express warranties. Any implied warranties on this product prescribed by statute, including but not limited to an implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, are expressly limited in duration to the 180-day period described above. For consumer purchases made outside the U.S., consumers may have different or additional rights depending on the laws of the country of purchase. Activision reserves the right to modify this warranty prospectively at any time and from time to time in our sole discretion.

When returning any Hardware for warranty replacement please visit: <http://warranty.activision.com> for information on initiating and completing the warranty replacement process. For all warranty replacements, send the original Hardware in its original packaging, or with suitable protective packaging (e.g., bubble wrap or other cushioned packaging), and include: (1) a photocopy of your dated sales receipt; (2) your name and return address typed or clearly printed; and (3) your Return Materials Authorization ("RMA") number or other information provided to you from our warranty system (if you have initiated a claim via such system). NOTE: Tracking numbers are recommended for all shipped materials.

For customers in North America and Europe: Visit support.activision.com to contact your local Customer Support team for assistance with warranty replacements.

For customers in Australia: Please return defective stock to the retail store within 180 days from date of purchase for either exchange or refund, or contact Activision on 1300 748 995 or email aussupport@activision.com or mail PO Box 544, Pyrmont NSW 2009, Australia. You are responsible for the costs of claiming under this warranty. This warranty is provided in addition to other rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The provisions of the Limitation on Damages clause below apply only to the extent permitted by the Competition and Consumer Act 2010 (Cth).

LIMITATION ON DAMAGES. IN NO EVENT WILL ACTIVISION BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF USE OF THE HARDWARE OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT, CLAIMS OF THIRD PARTIES, INJURY TO PROPERTY, AND LOSS OF GOODWILL. SOME STATES/COUNTRIES DO NOT ALLOW (1) THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR (2) LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS SO THE ABOVE LIMITATIONS AND/OR EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

FCC INFORMATION FOR THE CONSUMER: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC INFORMATION FOR THE CONSUMER: This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

DECLARATION OF CONFORMITY: Activision hereby declares this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 1999/5/EC and 2009/48/EC. Cette déclaration de conformité est publiée sur notre site Web. Veuillez visiter <http://docs.activision.com>.

PRODUCT DISPOSAL INFORMATION: Dispose of this product in accordance with local and national disposal regulations (if any), including those governing the recovery and recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive 2002/96/EC).



© 2015 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS SUPERCHARGERS, PORTAL OF POWER and ACTIVISION are trademarks of Activision Publishing, Inc. All other trademarks and trade names are the properties of their respective owners. Patent <http://www.activision.com/legal>. Printed in China.

© 2015 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS SUPERCHARGERS, PORTAL OF POWER and ACTIVISION sont des marques d'Activision Publishing, Inc. Toutes les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Brevet <http://www.activision.com/legal>. Imprimé en Chine.

© 2015 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS SUPERCHARGERS, PORTAL OF POWER y ACTIVISION son marcas registradas de Activision Publishing, Inc. Todas las otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. Patente <http://www.activision.com/legal>. Impreso en China.

© 2015 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS SUPERCHARGERS, PORTAL OF POWER y ACTIVISION sono marchi di fabbrica di Activision Publishing, Inc. Tutti gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali sono proprietà dei rispettivi titolari. Brevetto <http://www.activision.com/legal>. Stampato in Cina.

© 2015 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS SUPERCHARGERS, PORTAL OF POWER and ACTIVISION sind Marken von Activision Publishing, Inc. Alle anderen Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Besitzer. Patent <http://www.activision.com/legal>. Gedruckt in China.

IT

DE

Manuale di istruzioni
Anleitung

TROUBLESHOOTING | Dépannage | Solución de Problemas | Risoluzione dei Problemi | Fehlerbehebung

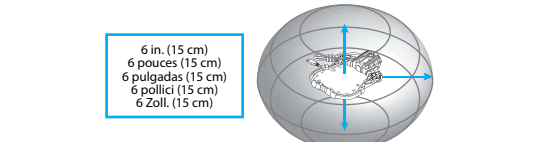
Keep away from large metal objects: The *Portal of Power™* should be placed on a flat surface and kept a minimum of 6 in. (15 cm) away from metal objects or surfaces.

Tenir à l'écart des larges objets métalliques : Le *Portail Magique* (*Portal of Power*) doit être placé sur une surface plane et à un minimum de 6 pouces (15 cm) de distance d'objets ou de surfaces métalliques.

Aleje el dispositivo de objetos metálicos de gran tamaño: Debe colocar el *Portal de Poder* (*Portal of Power*) en una superficie plana y a una distancia mínima de 6 pulgadas (15 cm) de objetos o superficies metálicas.

Mantenere distante da grandi oggetti metallici: Posizionare il *Portale del Potere* (*Portal of Power*) su una superficie piana ad almeno 15 cm (6 pollici) da oggetti o superfici metalliche.

Halten Sie Abstand zu großen Metallobjekten: Das *Magische Portal* sollte auf ebenem Untergrund stehen und mindestens 15 cm (6 Zoll) von Objekten oder Oberflächen aus Metall entfernt sein.



ENTRETIEN DU PRODUIT : (1) Ranger les accessoires à l'abri de l'humidité et à l'écart des flammes ou de toute source de chaleur. (2) Ne pas laisser les accessoires dans un endroit poussiéreux ou humide. (3) Ne modifier et ne démonter en aucun cas les accessoires. (4) Ne jamais se tenir debout sur les accessoires. (5) Utiliser un chiffon sec pour nettoyer les accessoires. Ne jamais utiliser de produits chimiques. (6) N'utiliser les accessoires qu'en association avec le système de jeu pour lequel il a été spécifiquement conçu. (7) Examiner régulièrement les accessoires. (8) Si un accessoire se comporte de manière inhabituelle ou produit de la fumée, cesser immédiatement toute utilisation et l'éteindre. Température de fonctionnement: 0°-40° C.

GARANTIE MATÉRIEL LIMITÉE : Activision garantit à l'acquéreur initial de ce matériel ou de ces accessoires (collectivement désignés sous le nom « Matériel ») que le Matériel est exempt de tout défaut matériel et fonctionnel pour une durée de 180 jours à compter de la date d'achat pour les achats effectués aux États-Unis. Si l'acheteur découvre un défaut du Matériel pendant les 180 jours suivant la date d'achat originale, Activision accepte de remplacer, sans frais, tout Matériel s'avérant défectueux au cours de cette période. Le matériel ne sera toutefois fabriqué par Activision. Si le Matériel n'est plus disponible, Activision se réserve le droit de lui substituer un produit semblable de valeur égale ou supérieure. Tout Matériel de remplacement sera neuf ou révisé ou réutilisable, à la discrétion d'Activision, et de fonction et performance comparables au Matériel original. Cette garantie se limite au Matériel original fourni par Activision et ne s'applique pas à l'usage normale. Cette garantie est nulle et non applicable en cas de défaut découlant d'un abus, d'une mauvaise utilisation ou d'une négligence.

Ce recours est le seul et unique recours de l'acheteur et remplace toute autre garantie expresse. Toutes les garanties implicites de ce produit réglementées par statut, incluant, mais sans s'y limiter, toutes garanties implicites de valeur commerciale ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées expressément à la durée de 180 jours décrite précédemment. Pour les achats effectués en dehors des États-Unis, les clients peuvent disposer de droits différents ou supplémentaires en fonction des lois en vigueur dans le pays d'achat. Activision se réserve le droit de modifier cette garantie à l'avenir, à tout moment, et parfois à sa seule discrétion.

Si vous retournez du Matériel pour un remplacement sous garantie, veuillez visiter <http://warranty.activision.com> pour connaître le processus de remplacement sous garantie. Pour tout remplacement sous garantie, veuillez envoyer le Matériel original dans son emballage d'origine, ou dans un emballage de protection (par exemple, du papier à bulles ou tout autre emballage rembourré), et inclure les éléments suivants: (1) une photocopie de votre facture datée; (2) vos nom et adresse de retour imprimés ou en caractères d'imprimerie clairs; et (3) votre numéro de retour autorisé (« RMA ») ou toute autre information fournie par notre système de garantie (si vous avez lancé un processus d'échange via ce système). REMARQUE: Il est recommandé de proposer un numéro de suivi pour toute le matériel envoyé.

Pour les clients d'Amérique du Nord et d'Europe : rendez-vous sur support.activision.com pour contacter l'équipe du support clients de votre région et obtenir de l'aide avec les remplacements sous garantie.

LIMITATION RELATIVE AUX DOMMAGES. EN AUCUN CAS ACTIVISION NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUTS DOMMAGES SPÉCIAUX, CONSÉQUENTS OU INDIRECTS FAISANT SUITE À UNE RUPTURE DE GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UN ACTE DÉLICTEUX OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DE TELS DOMMAGES INCLUENT, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFITS, LA PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENUS, LA PERTE DE UTILISATION DU MATÉRIEL OU DE TOUT ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COÛT DU REMPLACEMENT DE L'ÉQUIPEMENT, LES RÉCLAMATIONS DE TIERS, LE DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ ET LA PERTE DE BIENS INCORPORÉS. CERTAINS ÉTATS/PROVINCES/PAYS NE PERMETTENT PAS (1) L'EXCLUSION OU DE LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉQUENTS, ou (2), DE LIMITATIONS SUR LA DURÉE DE LA GARANTIE IMPLICITE. IL SE PEUT DONC QUE LES LIMITATIONS PRÉCÉDENTES ET/OU EXCLUSIONS OU LIMITATION DE RESPONSABILITÉ NE S'APPLIQUENT DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE LA FCC : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux spécifications de la Classe B des appareils numériques, conformément au chapitre 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été définies pour assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles aux installations domestiques. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y aura aucune interférence ni aucune interférence. Si le produit ne respecte pas les instructions, il peut causer des interférences nuisibles à la réception de la télévision ou de la radio, et il est possible de s'assurer en allumant et en éteignant l'équipement. Il est recommandé de tenter de régler le problème à l'aide d'une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. • Boîtier l'équipement du poste de réception. • Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel est branché le poste de réception. • Contacter le revendeur de l'équipement ou un technicien spécialiste du matériel télévisé et radiophonique.

Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient en déranger le fonctionnement.

REMARQUE : les changements ou modifications apportés à cet appareil qui ne sont pas approuvés expressément par le responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

INFORMATIONS RELATIVES À L'IC : Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique lui-même, si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

DECLARATION DE CONFORMITÉ : Activision déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences et aux autres provisions des directives 1999/5/CE et 2009/48/CE. Cette déclaration de conformité est publiée sur notre site Web. Veuillez visiter <http://docs.activision.com>.

INFORMATIONS SUR L'ENLEVEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES : Jetez ce produit selon les réglementations locales et nationales en vigueur (le cas échéant), y compris celles régissant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE Directive 2002/96/EC).



If you are still having problems, try the possible solutions provided below.

- (1) Make sure the *Portal of Power* USB connector is plugged into an available USB port on the console. (2) Make sure the console is powered on.

If these solutions do not work, turn the console off, remove and reinsert the *Portal of Power* USB connector into the console.

Si vous rencontrez toujours des problèmes, essayez les différentes solutions proposées ci-dessous.

- (1) Assurez-vous que le connecteur USB du *Portail Magique* (*Portal of Power*) est branché sur un port USB disponible de la console. (2) Assurez-vous que la console est sous tension.

Si aucune de ces solutions n'est concluante, éteignez la console, et retirez puis réinsérez le connecteur USB du *Portail Magique* (*Portal of Power*) dans le port USB de la console.

Si sigue teniendo problemas, intente una de las posibles soluciones descritas a continuación.

- (1) Asegúrese de que el conector USB del *Portal de Poder* (*Portal of Power*) esté conectado a un puerto USB disponible de la consola. (2) Asegúrese de que la consola esté encendida.

Si estas soluciones no funcionan, apague la consola, desconecte el conector USB del *Portal de Poder* (*Portal of Power*) y conéctelo de nuevo a la consola.

Se si riscontrano problemi, provare le seguenti possibili soluzioni.

- (1) Verificare che il connettore USB del *Portale del Potere* (*Portal of Power*) sia collegato a una porta USB della consola. (2) Verificare che la console sia accesa.

Se queste soluzioni non funzionano, spegnere la console, quindi rimuovere il connettore USB del *Portale del Potere* (*Portal of Power*) e inserirlo nuovamente nella console.

Falls weiterhin Probleme auftreten, versuchen Sie es mit einem der folgenden Lösungsvorschläge:

- (1) Stellen Sie sicher, dass der USB-Stecker des *Magischen Portals* mit einem freien USB-Anschluss an der Konsole verbunden ist. (2) Stellen Sie sicher, dass die Konsole eingeschaltet ist.

Falls keiner dieser Vorschläge zu einer Lösung des Problems führt, schalten Sie die Konsole aus, ziehen Sie den USB-Stecker des *Magischen Portals* heraus und verbinden Sie ihn anschließend wieder mit der Konsole.

CUIDADO DEL PRODUCTO: (1) mantenga los accesorios secos y alejados de fuentes de calor. (2) No deje los accesorios en lugares húmedos o polvorientos. (3) No modifique o desensamble los accesorios bajo ninguna circunstancia. (4) Nunca se ponga de sobre los accesorios. (5) Use un paño seco para limpiar los accesorios, y no use nunca productos químicos. (6) Use los accesorios solo con el sistema o consola de juegos para el que fueron diseñados. (7) Examine los accesorios de manera regular. (8) Si los accesorios funcionan de una manera inusual o producen humo, deje de usarlos de inmediato y apáguelos. Temperatura de funcionamiento: 0°-40° C.

GARANTÍA LIMITADA DEL HARDWARE: Activision garantiza al comprador original de este dispositivo o estos accesorios (en conjunto, el "Hardware"), que el Hardware no contiene defectos materiales ni de fabricación durante 180 días a partir de la fecha de compra en todas aquellas adquisiciones realizadas en EE. UU. Si el comprador hallase algún defecto en el mismo durante dicho periodo, Activision aceptaría reemplazarlo, sin cargo adicional alguno, siempre que la empresa siga fabricándolo. Si el Hardware ya no estuviese disponible, Activision se reserva el derecho de reemplazarlo por un producto similar de igual o mayor valor o superior. El Hardware facilitado en sustitución será, a discreción de Activision, nuevo, arreglado o usado, y siempre en un estado de funcionamiento y rendimiento comparable al del Hardware original. Esta garantía está limitada al Hardware originalmente suministrado por Activision y no se aplica en casos de desgaste normal causado por el uso. Esta garantía no podrá aplicarse y será nula si el defecto del Hardware es debido a negligencias, excesos o errores en el uso.

Esta compensación es la única que puede recibir el comprador y sustituye a todas las demás garantías expresas. Toda garantía implícita sobre este producto prescrita por ley, incluida, aunque no exclusivamente, cualquier garantía implícita de comercialización o adecuación a un uso concreto, está expresamente limitada en duración al periodo de 180 días descrito anteriormente. En compras realizadas fuera de EE. UU., los consumidores pueden tener otros derechos adicionales en función de la legislación del país de adquisición. Activision se reserva el derecho a modificar la garantía en el futuro y en cualquier momento, a su entera discreción. Cuando la compra presente un vínculo estrecho con España, el vendedor o, en su caso, el fabricante responderá de las faltas de conformidad del Hardware durante un periodo de dos años de conformidad con lo establecido en la legislación española de consumidores y usuarios. Además, Activision Hardware Warehouse, ubicada en la República Checa, responderá de las faltas de conformidad del Hardware durante un plazo de 180 días desde la compra del mismo.

En caso de querer devolver cualquier Hardware para recibir el correspondiente reemplazo a cambio, visite <http://warranty.activision.com> para iniciar y completar el proceso de sustitución en garantía. Para cualquier sustitución de garantía, envíe el Hardware original en su embalaje o con la protección necesaria (como papel de burbujas u otra protección) e incluya: (1) una fotocopia del recibo de compra con la fecha; (2) tu nombre y tu dirección de contacto mecanografiada o impresa con claridad; y (3) tu número de autorización de devolución de material ("RMA") u otra información facilitada por nuestro sistema de garantía (si has iniciado una reclamación mediante ese sistema). NOTA: Se recomienda que existan números de seguimiento para todos los envíos de materiales.

Para clientes de Norteamérica y Europa: visite support.activision.com para ponerse en contacto con su equipo local de atención al cliente para obtener ayuda sobre sustituciones dentro de garantía.

LIMITACIÓN DE DAÑOS. ACTIVISION NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVO Estricto o CUALQUIER OTRA FIGURA JURÍDICA. DICHO DAÑO INCLUIDO, AUNQUE NO EXCLUSIVAMENTE, ALGUNO PERÍODO DE DAÑOS ESPECIALES, AGRAVO O INGRESOS, ASÍ COMO CUALQUIER PERÍODO DE HARDWARE O MATERIAL ASOCIADO, COSTE DE EQUIPO DE SUSTITUCIÓN, RECLAMACIONES DE TERCEROS, DAÑO A LA PROPIEDAD Y PERDIDA DE CLIENTELA. ALGUNOS ESTADOS O PAÍSES NO PERMITEN (1) LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O DERIVADOS, ni (2) LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA, POR LO QUE LAS ANTERIORES LIMITACIONES Y/O EXCLUSIONES DE RESPONSABILIDAD PUEDEN NO SER APLICABLES EN TODOS LOS CASOS. ESTA GARANTÍA TE OTORGA DERECHOS LEGALES, AUNQUE PUEDES TENER OTROS DERECHOS EN FUNCIÓN DE LA JURISDICCIÓN APLICABLE.

INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR DE LA FCC: Este equipo ha sido probado y cumple con las regulaciones de los dispositivos digitales de clase B, siguiendo la cláusula 15 de las reglas de la FCC. Esta regulación se ha creado para ofrecer una protección razonable contra las interferencias que este equipo puede causar en las instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza e irradia energía de frecuencia de radio. Sin embargo, no se garantiza que este equipo cumpla con las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que las interferencias no vayan a producirse en una instalación doméstica. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de televisión y radio, algo que puede comprobarse al apagar y encender el equipo, puede intentar corregir la interferencia siguiendo una o varias de estas soluciones:

- Reorienta o cambia de posición la antena receptora. • Aumenta la distancia entre el equipo y el receptor. • Conecta el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que tiene conectado el receptor. • Pide ayuda al fabricante o a un técnico experimentado de radio o televisión.

Este dispositivo cumple con la cláusula 15 de la regulación de la FCC. El funcionamiento puede verse afectado por dos condiciones: (1) este dispositivo puede provocar interferencias y (2) este dispositivo puede aceptar las interferencias recibidas, incluidas aquellas que provocan efectos no deseados.

NOTA: los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento legal pueden anular la autoridad del usuario para usar este equipo.

INFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA DE CANADA (IC) PARA EL CONSUMIDOR: Este dispositivo cumple con los estándares RSS de la licencia del Departamento de Industria de Canadá (IC). El funcionamiento del mismo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida una interferencia que pueda causar el funcionamiento indeseado de este dispositivo.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Activision declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE y 2009/48/CE. Esta declaración de conformidad ha sido publicada en nuestro sitio Web. Visita <http://docs.activision.com>.

INFORMACIÓN DE DESECHO DEL PRODUCTO: Desecha este producto en contenedores para pilas, conforme a las leyes locales y nacionales de desechos, incluidas aquellas relacionadas con la recuperación y reciclado de equipos eléctricos y electrónicos (Directiva WEEE 2002/96/EC).



For your personal safety and the safety of others, before using this product, please carefully read all of the accompanying documentation. Please retain all of the documentation as it contains important information about the product.

Pour votre sécurité et celle de votre entourage, veuillez lire attentivement toute la documentation accompagnant ce produit avant utilisation. Veuillez conserver toute la documentation, car elle contient des renseignements importants concernant votre produit.

Por su propia seguridad y la de otros, antes de usar este producto lea con detenimiento toda la documentación adjunta. Guarde toda la documentación, dado que contiene detalles importantes del producto.

Per la sicurezza propria e degli altri, leggere attentamente tutta la documentazione fornita prima di utilizzare il prodotto. Conservare tutta la documentazione in quanto contiene informazioni importanti sul prodotto.

Lesen Sie die beiliegende Dokumentation vor der Verwendung dieses Produkts zu Ihrer eigenen Sicherheit aufmerksam durch. Bitte bewahren Sie die beiliegende Dokumentation auf, da sie wichtige Informationen über das Produkt enthält.

If you have any questions or technical issues, please visit our support website first before returning the product.

Pour toute question ou problème technique, veuillez consulter notre site d'aide en ligne avant de renvoyer le produit.

Si tiene preguntas o problemas técnicos, visite nuestro sitio web de atención al cliente antes de devolver el producto.

In caso di domande o problemi tecnici, visitare il nostro sito Web del supporto prima di restituire il prodotto.

Wenn Sie Fragen haben oder technische Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienst-Website, bevor Sie das Produkt umtauschen.

support.activision.com

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO: (1) Conservare gli accessori in un luogo asciutto e lontano da fiamme libere o altre fonti di calore. (2) Non lasciare gli accessori in ambienti umidi o polverosi. (3) Non alterare o disassemblare gli accessori per nessun motivo. (4) Non salire con i piedi sugli accessori. (5) Usare un panno asciutto per pulire gli accessori e non impiegare mai solventi chimici. (6) Utilizzare gli accessori solo con il sistema di gioco appropriato per il quale sono stati progettati. (7) Ispezionare periodicamente gli accessori. (8) Se gli accessori funzionano in modo inusuale o producono fumo, interrompere immediatamente l'uso e spegnerli. Temperatura di esercizio: 0°-40° C.

GARANZIA HARDWARE LIMITATA: Activision garantisce all'acquirente originale del presente prodotto hardware o degli accessori (complessivamente indicati con il termine "Hardware") l'assenza di difetti di materiale e di fabbricazione per i primi 180 giorni dalla data di acquisto, se tale acquisto è stato effettuato negli Stati Uniti. Se l'acquirente trova un difetto nell'Hardware entro 180 giorni dalla data di acquisto originale, Activision si impegna a sostituire gratuitamente l'Hardware difettoso entro tale periodo, a patto che l'Hardware sia ancora prodotto da Activision. Nel caso l'Hardware non fosse più disponibile, Activision si riserva il diritto di sostituirlo con un prodotto simile di valore uguale o superiore. L'Hardware sostituito può essere nuovo, ricondizionato o usato e funzionante, a discrezione di Activision, e sarà dotato di funzioni e prestazioni comparabili con l'Hardware originale. La garanzia è limitata all'Hardware nelle condizioni in cui è stato originariamente fornito da Activision e non è applicabile alla normale usura. Questa garanzia non è applicabile e viene invalidata se il difetto è stato causato da abuso, uso improprio o negligenza.

Questo è l'unico rimedio esclusivo a disposizione dell'acquirente e sostituisce qualsiasi altra garanzia esplicita. La durata di qualsiasi garanzia implicita di legge relativa al prodotto, tra cui, in via esemplificativa, la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, è espressamente limitata al periodo di 180 giorni sopra specificato. Per gli acquisti effettuati al di fuori degli Stati Uniti i diritti dell'acquirente potrebbero variare in base alle leggi del paese di acquisto. Activision si riserva il diritto di modificare questa garanzia in qualsiasi momento a sua sola discrezione.

Per restituire qualsiasi Hardware al fine di ottenere la sostituzione in garanzia, visitare il sito <http://warranty.activision.com> per informazioni su come avviare e completare il processo di sostituzione in garanzia. Per qualsiasi richiesta di sostituzione in garanzia, inviare l'Hardware originale nella confezione originale o imballandolo con materiale protettivo adatto (ad esempio pluriball o altro materiale da imballaggio protettivo) e includere: (1) una fotocopia della ricevuta di vendita in cui sia indicata la data, (2) nome del cliente e indirizzo di restituzione digitato a macchina o in stampatello e (3) numero RMA (Return Materials Authorization) o altre informazioni fornite dal sistema di elaborazione della garanzia di Activision (se la richiesta è stata inviata tramite tale sistema). NOTA: si consiglia di utilizzare numeri di riferimento per tutto il materiale restituito.

Per i clienti in Nord America ed Europa: Visitare il sito support.activision.com per contattare il team del servizio clienti di zona e ricevere assistenza per la sostituzione in garanzia.

LIMITAZIONI DEI DANNI. IN NESSUN CASO ACTIVISION O I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI PER DANNI SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DERIVANTI DA INADEMPIMENTO CONTRATTUALE O DELLA GARANZIA, NEGLIGENZA, COLPA OGGETTIVA O QUALSIASI ALTRO MOTIVO LEGALE. QUESTI DANNI INCLUDONO, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, DANNI PER PERDITA DI PROFITTI O PER MANCATO GUADAGNO, PERDITA D'USO DELL'HARDWARE O ALTRE APPARECCHIATURE ASSOCIATE, COSTI PER RICHIESTE DI APPARECCHIATURE SOSTITUTIVE, RICHIESTE DI TERZE PARTI, DANNI A PROPRIETÀ E PERDITA DI AFFARI IN FASE DI AVVIAMENTO. POICHÉ IN ALCUNI STATI/Paesi NON SONO AMMESSI (1) L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE PER DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI o (2) LIMITAZIONI SUL PERIODO DI VALIDITÀ DELLE GARANZIE IMPLICITE, TALI LIMITAZIONI O ESCLUSIONI O LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI. QUESTA GARANZIA CONCEDE AI CLIENTI DETERMINATI DIRITTI LEGALI, MA POTREBBERO ESSERE DISPONIBILI ALTRI DIRITTI A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ: Activision dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre normative incluse nelle direttive 1999/5/CE e 2009/48/EC. La dichiarazione di conformità è pubblicata sul nostro sito Web. Visitare il sito all'indirizzo <http://docs.activision.com>.

OBBLIGHI DI INFORMAZIONE AGLI UTENTISMI: INFORMAZIONE AGLI UTENTISMI (ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2000, n. 151 "Attuazione delle direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione del rischio di sostanza pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"). Il simbolo del cassettino barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettroniche, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e il ricambio dei materiali e la riduzione del consumo di risorse. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. (Direttiva WEEE 2002/96/EC)



Portal of Power | Portal Magique (Portal of Power) | Portal de Poder (Portal of Power) | Portale del Potere (Portal of Power) | Magische Portal

WARNINGS: CHOKING HAZARD – Small parts. STRANGULATION HAZARD – Long cord. Not for children under 3 years.

ATTENTION : RISQUE DE SUFFOCATION – Petites pièces. RISQUE D'ÉTRANGLEMENT – Câble long. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

ADVERTENCIAS: RIESGO DE ASFIXIA – Piezas pequeñas. PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO – Cable largo. No apto para niños menores de 3 años.

AVVERTENZE: PERICOLO DI SOFFOCAMENTO – Contiene parti di piccole dimensioni. PERICOLO DI STRANGOLAMENTO – Cavo lungo. Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni.

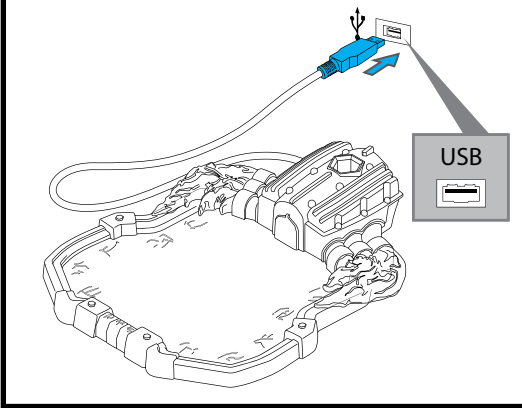
ACHTUNG: ERSTICKUNGSGEFÄHR – kleine Teile. STRANGULATIONSGEFÄHR – Langes Kabel. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

PFLGE DES PRODUKTS: (1) Halten Sie das Zubehör trocken und setzen Sie es keinen offenen Flammen oder anderen Wärmequellen aus. (2) Deponieren Sie das Zubehör nicht an staubigen oder feuchten Orten. (3) Modifizieren oder zerlegen Sie das Zubehör unter keinen Umständen. (4) Stellen Sie sich nicht auf das Zubehör. (5) Reinigen Sie das Zubehör mit einem trockenen Tuch und verwenden Sie keine Chemikalien. (6) Verwenden Sie das Zubehör ausschließlich mit dem dafür vorgesehenen Spielsystem. (7) Überprüfen Sie das Zubehör regelmäßig. (8) Wenn sich das Zubehör ungewöhnlich verhält oder Rauch entwickelt, stellen Sie die Benutzung umgehend ein und unterbrechen Sie die Stromzufuhr. Betriebstemperatur: 0°-40° C.

EINGESCHRÄNKTE HARDWAREGARANTIE: Activision garantiert dem ursprünglichen Käufer dieser Hardware oder des Zubehörs (im folgenden unter „Hardware“ zusammengefasst) für

DK Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning

Sådan kommer du i gang | Komme i gang |
Komma igång | Aloitusopas | Aan de slag | Introdução



PRODUKTINFORMATION: (1) Opbevar tilbehøret tørt og på sikker afstand af åben ild og andre varmekilder. (2) Opbevar ikke tilbehøret på et støvet eller fugtigt sted. (3) Tilbehøret må under ingen omstændigheder ændres eller skilles ad. (4) Så aldrig på tilbehøret. (5) Rengør tilbehøret med en tør klud, og brug aldrig kemikalier. (6) Brug kun tilbehøret sammen med det splystystem, som det er udviklet til. (7) Kontroller tilbehøret regelmæssigt. (8) Hvis tilbehøret begynder at opføre sig mærkeligt eller udsender røg, skal du stoppe med at bruge det øjeblikkeligt og afbryde strømmen. Driftstemperatur: 0°-40° C.

BEGRENSET HARDWARE-GARANTI: For køb foretaget i USA garanterer Activision over for den originale forbruger/køber at denne hardware eller dette tilbehør (samlet kaldet "Hardware"), at Hardwaren er fri for materiale- eller konstruktionsfejl i 180 dage på købsdatoen. Hvis køberens hardware bliver defekt inden for 180 dage efter det oprindelige køb, vil Activision uden yderligere omkostninger erstatte den defekte hardware inden for denne periode, så længe Activision stadig fremstiller den pågældende hardware. Hvis hardwaren ikke længere er tilgængelig, har Activision ret til at erstatte hardwaren med et tilsvarende produkt af samme eller større værdi. Enhver erstatningshardware skal være ny, i standstid eller vedligeholdt efter Activisions valg og sammenlignelig i funktion og ydeevne med den originale hardware. Denne garanti er begrænset til den hardware, som oprindeligt blev leveret af Activision, og gælder ikke almindelige slitage. Denne garanti gælder ikke og annulleres, hvis defekten er opstået gennem misbrug, forkert behandling eller forsømmelse.

Denne retsmiddel er købers eneste, eksklusve retsmiddel og har forrang for alle andre udtrykte garantier. Eventuelle underforståede garantier på dette produkt, foreskrevet ved lovgæfter, herunder, men ikke begrænset til, en underforstået garanti for salgbarhed eller for et specifikt formål, er udtrykkeligt begrænset i varighed til 180-dages perioden, som er beskrevet ovenfor. For forbrugerkøb foretaget uden for USA kan forbrugerne have andre eller yderligere rettigheder afhængigt af det gældende love i det land, produktet er købt i. Activision forbeholder sig retten til på et hvilket som helst tidspunkt og løbende at ændre denne garanti efter eget skøn.

Hvis du skal returnere hardware for at få en garantierstatning, skal du gå til: <http://warranty.activision.com> for at få oplysninger om, hvordan du påbegynder og udfører processen for garantierstatning. For alle garantierstatninger gælder det, at du skal indsende den originale hardware i originalindpakningen eller i en anden passende indpakning (f.eks. bubbleplast eller anden støddæmpende indpakning) og vedlægge: (1) en kopi af kvitteringen, hvorfra datoen for købet fremgår; (2) dit navn og din adresse skrevet med tydelige bogstaver på en maskine og (3) dit Return Materials Authorization-nummer ("RMA") og andre oplysninger, du har fået gennem vores garantistem (hvis du har fremsat et krav gennem dette system). BEMÆK: Trackingnumre anbefales for alle sendte materialer.

For kunder i Nordamerika og Europa: Besøg support.activision.com for at kontakte en lokal kundesupportmedarbejder, hvis du ønsker hjælp i forbindelse med erstatninger under garantien.

BEGRENSNINGER FOR SKADESERSTATNING. ACTIVISION ER UNDER INGEN OMSTENDIGHEDER ANSVARIG FOR SPECIELLE OBTILFÆLDE SKADER ELLER FOLDSKADER, SOM SKYLDES BRUD PÅ GARANTIEEN, BRUD PÅ KONTRAKTEN, KONSTRUKTIONSE, SKADEGØRENDE BEHANDLING ELLER ANDEN RETSVIDENSKAB. SÅDANNE SKADER OMFATTER, MEN ER IKKE BEGRÆNSET TIL, TAB AF FORTJENESTE, TAB AF OPSPAREDE MIDLER ELLER OMSTÆTNING, TAB AF HARDWARES ELLER DET TILKNYTTETE USTYRS BRUG, OMKOSTNINGER FOR ERSTATNINGSDUSTRY, KRAV FRA TREDJEPARTER, SKADE PÅ EIENDOM OG TAB AF GOODWILL. NOGEN STATER/LÄNDER TILLADER IKKE (1) UDEKLUELSE ELLER BEGRÆNSNING AF TILFÆLDESKADER ELLER FOLDSKADER ELLER (2) BEGRÆNSNINGER PÅ HVOR LÆNGE EN UNDERSTÆLT GARANTI KAN VARE, SÅ DE OVENNEVNEDE BEGRÆNSNINGER OG/ELLER EKSKLUSIVITET ELLER ANSVARSBEGRÆNSNINGER GÆLDER KANSKE IKKE FOR DEG. DENNE GARANTI ER GIVER DIC SPECIFIKKE JURIDISKE RETTIGHEDER, OG DU KAN HAVE ANDRE RETTIGHEDER, SOM VARIERER FRA RETSKREDS TIL RETSKREDS.

OVERENSSTEMMELSESKLÆRING: Activision erklærer hermed, at dette produkt overholder de væsentlige krav samt andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC og 2009/48/EC og 2009/48/EC. Denne overensstemmelse erklæring er udgivet på vores websted. Besøg <http://docs.activision.com>

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET: Skaf dig af med produktet i overensstemmelse med de gældende regler om bortskaffelse (hvis sådanne foreligger), herunder regler om genindvinding og genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE-direktiv 2002/96/EC).



SU Käyttöopas
NL Gebruikershandleiding
BR Manual de Instruções

Fejlsøgning | Feilsøking | Felsökning | Vianmääritys | Oplossen van Problemen | Solução de Problemas

Hold god afstand til store metalgenstande: Placer *Portal of Power™* på en plan overflade mindst 15 cm fra metalgenstande eller -overflader.

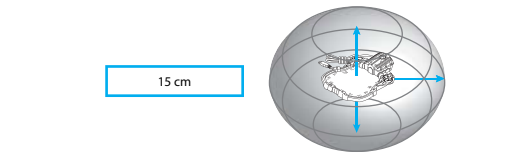
Hold afstand til store metalobjekter: *Portal of Power* skal plasseres på en jevn overflade, minst 15 cm unna metalobjekter eller -overflater.

Skyddas mot stora metallföremål: *Portal of Power* bör placeras på en platt yta och minst 15 cm bort från föremål eller ytor av metall.

Pidä etäällä suurista metalliesineistä: *Portal of Power* on sijoitettava tasaiselle alustalle ja pidettävä vähintään 15 cm:n etäisyydellä metalliesineistä tai -pinnoista.

Uit de buurt houden van grote metalen voorwerpen: De '*Portal of Power*' dient geplaatst te worden op een vlakke ondergrond en op minstens 15 cm afstand van metalen objecten en oppervlakten.

Fique longe de objetos metálicos grandes: O *Portal of Power* deve ser colocado em uma superfície plana e mantido a uma distância mínima de 15 cm (6 pol.) de objetos ou superfícies metálicas.



15 cm

VEDLIEKHOOLD AV PRODUKT: (1) Hold oppbevar tilbehøret tørt og på avstand fra åpen ild og andre varmekilder. (2) Ikke oppbevar tilbehørene på et støvete eller fugtigt sted. (3) Ikke modifier eller demonter tilbehørene under noen omstendigheter. (4) Så aldri på tilbehørene. (5) Bruk en tør klut når du rengjør tilbehørene, og bruk aldri kjemikalier. (6) Bruk kun tilbehøret sammen med det splystystemet det ble designet for. (7) Inspektirtilbehøret jevnlig. (8) Hvis tilbehørene på noen som helst måte oppfører seg uvanlig eller utvikler røyk, må du umiddelbart slutte å bruke det og slå av strømmen. Drifttemperatur: 0°-40° C.

BEGRENSSET MASKINVARERGARANTI: Activision garanterer kunden som kjøpte denne maskinvaren eller tilbehøret (samlet kalt "maskinvare") at maskinvaren er fri for defekter i materiale og utførelse i 180 dager etter kjøpsdato for forbrukerkjøp gjort i USA. Hvis forbruker oppdager maskinvaredefekter innen 180 etter opprinnelig kjøpsdato, forplikter Activision å erstatte, uten ekstraomkostninger, den aktuelle maskinvaren som det ble oppdaget en defekt på innen 180-dagersperioden så lenge maskinvaren fremdeles produseres av Activision. Hvis maskinvaren ikke lenger er tilgjengelig, beholder Activision retten til å erstatte maskinvaren med et tilsvarende produkt av lik eller større verdi. Enhver erstatnings-maskinvare skal være ny, oppusset eller vedlikeholdt, etter Activisions bestemmelse, og sammenlignbar i funksjon og ydeevne med den originale maskinvare. Denne garantien er begrenset til den maskinvaren som opprinnelig ble levert av Activision og gjelder ikke for normal slitage. Denne garantien gjelder ikke hvis feil har oppstått gjennom misbruk, feil behandling eller forsømmelse.

Denne retsmiddel er kjøpers eneste, eksklusve retsmiddel, og gjelder over alle andre uttrykte garantier. Eventuelle impliserte, lovfestede garantier på dette produktet, inkludert, men ikke begrenset til, en implisert garanti for salgbarhet eller for et spesifikt formål, er uttrykkeligt begrænset i varighet til 180-dagersperioden som er beskrevet ovenfor. For forbrukerkjøp gjort utenfor USA, kan forbrukere ha ulike eller ytterligere rettigheter, avhengig av lovene i landet hvor produktet ble kjøpt. Activision forbeholder seg retten til å endre denne garantien i fremtiden til enhver tid og innlemmelig etter vårt eget forbeholdt innvending.

Hvis du skal returnere maskinvare for garantierstatning, vennligst gå til <http://warranty.activision.com> for informasjon om hvordan man innlever og fullfører prosessen for garantierstatning. For alle garantierstatninger, send den originale maskinvaren i originalemballasje eller annen passende emballasje (f.eks. bubbleplast eller annen støddempende emballasje), og inkluder: (1) en kopi av kvitteringen; (2) navn og adressen din skrevet med tydelige bokstaver; og (3) RMA-nummeret (Return Materials Authorization) ditt eller annen informasjon du har fått fra vårt garantistem (hvis du har fremsatt et krav gjennom dette systemet). MÆK: Det anbefales å spare numre for alt sendt materiale.

For kunder i Nord-Amerika og Europa: Besøk support.activision.com for å få kontakt med ditt lokale kundestøtteteam for hjelp med garantierstatninger.

BEGRENSNINGER PÅ SKADESERSTATNING. IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER ER ACTIVISION ANSVARIG FOR SPECIELLE, TILFÆLDESKADER ELLER FOLDSKADER SOM SKYLDES GARANTIEBRUD, KONTRAKTBRUD, KONSTRUKTIONSE, SKADEGØRENDE BEHANDLING ELLER ANDEN JURIDISK TEGN, SLEKE SKADER INKLUDERT, MEN ER IKKE BEGRÆNSET TIL, TAP AV FORTJENESTE, TAP AV OPSPARETE MIDLER ELLER OMSTÆTNING, TAP AV BRUKEN AV MASKINVAREN ELLER TILKNYTTET USTYR, KOSTNAD FOR ERSTATNINGSDUSTRY, KRAV FRA TREDJEPARTER, SKADE PÅ EIENDOM OG TAB AV KUNDERETS. NOEN STATER/LÄNDER TILLATER IKKE (1) EKSKLUSIV ELLER UTELATELSE AV TILFÆLDESKADER ELLER FOLDSKADER, ELLER (2) BEGRÆNSNINGER PÅ HVOR LÆNGE IMPLISERT GARANTI KAN VARE, SÅ DE OVENNEVNEDE BEGRÆNSNINGER OG/ELLER EKSKLUSIVITET ELLER ANSVARSBEGRÆNSNINGER GELDER KANSKE IKKE FOR DEG. DENNE GARANTI ER GIVER DIC SPECIFIKKE JURIDISKE RETTIGHETER, OG DU KAN HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA JURISDIKSJON TIL JURISDIKSJON.

SAMSVARSKERKLÆRING: Activision erklærer her ved dette produktet er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC og 2009/48/EC. Denne samsvarserklæring er publisert på nettstedet vårt. Gå til <http://docs.activision.com>

INFORMASJON OM AVFALLEHANTERING: Dette produktet skal avhendes i henhold til lokale og nasjonale forskrifter (der ikke er gjeldende), inkludert forskrifter for avfallshandling, gjenvinning og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE Directive 2002/96/EC).



Hvis du stadig har problemer, kan du prøve nedenstående løsninger:

(1) Kontroller, at USB-stikket fra *Portal of Power* er sat i en ledig USB-port på konsollen. (2) Kontroller, at der er tændt for konsollen.

Hvis disse løsninger ikke virker, skal du slukke konsollen og tage USB-stikket fra *Portal of Power* ud og derefter sætte det i konsollen igen.

Hvis du fortsatt har problemer, prøv de mulige løsningene nedenfor.

(1) Kontroller at USB-kontakten på *Portal of Power* er koblet til en ledig USB-ingang på konsollen. (2) Kontroller at konsollen er slått på.

Hvis ingen av disse løsningene virker, slå av konsollen, ta ut og koble USB-kontakten på *Portal of Power* til konsollen.

Om du fortfarande har problem kan du prova løsningarna nedan.

(1) Kontrollera att USB-kontakten till din *Portal of Power* är ansluten till en USB-port på konsolen. (2) Kontrollera att konsolen är påslagen.

Om ingen av dessa lösningar hjälper stänger du av konsolen, drar ur USB-kontakten till *Portal of Power* och sätter i den i konsolen igen.

Jos ongelman ei edelleenkaan poistuu, kokeile alla esitettyjä mahdollisia ratkaisuja.

(1) Varmista, että *Portal of Powerin* USB-liitin on kytketty konsolin vapaaseen USB-porttiin. (2) Varmista, että konsoliin on kytketty virta.

Jos nämä ratkaisut eivät toimi, kytke konsolista virta ja poista *Portal of Powerin* USB-liitin konsolista ja kytke se sitten takaisin.

Mocht u nog steeds problemen ondervinden, probeer dan een van de onderstaande oplossingen.

(1) Zorg ervoor dat de USB-connector van de '*Portal of Power*' is aangesloten op een beschikbare USB-poort van de console. (2) Zorg ervoor dat de console is ingeschakeld.

Mochten deze oplossingen niet werken, schakel de console dan uit, ontkoppel de USB-connector van de '*Portal of Power*' en sluit deze opnieuw aan op de console.

Se ainda encontrar problemas, tente as possíveis soluções sugeridas a seguir.

(1) Verifique se o conector USB do *Portal of Power* está encaixado em uma porta USB disponível no console. (2) Verifique se o console está ligado.

Se nenhuma dessas soluções funcionar, desligue o console, retire e recoloque o conector USB do *Portal of Power* no console.

Se ainda encontrar problemas, tente as possíveis soluções sugeridas a seguir.

(1) Verifique se o conector USB do *Portal of Power* está encaixado em uma porta USB disponível no console. (2) Verifique se o console está ligado.

Se nenhuma dessas soluções funcionar, desligue o console, retire e recoloque o conector USB do *Portal of Power* no console.

SKÖTSEL AV PRODUKTEN: (1) Håll tillbehör torra och på avstånd från öppen eld och andra varmekällor. (2) Lämna inte tillbehör på dammiga eller fuktiga platser. (3) Du får inte under några omständigheter ändra eller ta isär tillbehören. (4) Så aldrig på tillbehören. (5) Rengör tillbehören med en torr tassa. Använd aldrig kemikalier. (6) Använd endast tillbehör tillsammans med det splystystem som det är avsett för. (7) Inspektera tillbehören regelbundet. (8) Om tillbehören inte fungerar som vanligt eller om det kommer rök ska du omedelbart sluta använda dem och stänga av strömmen. Drifttemperatur: 0°-40° C.

BEGRÄNSAD MASKINVARUGARANTI: Activision garanterar den ursprungliga köparen av denna maskinvare eller dessa tillbehör (benämns gemensamt "maskinvaren") att maskinvaren kommer att vara fri från defekter i material och utförande under 180 dagar efter inköpsdatum vid inköp i USA. Om köparen inom 180 dagar efter inköpsdatum upptäcker defekter i maskinvaren kommer Activision inom den 180-dagarsperioden att utan kostnad ersätta sådan defekt maskinvare under förutsättning att maskinvaren har tillverkats av Activision. I det fall då maskinvaren inte längre finns tillgänglig, förbehåller Activision sig rätten att ersätta produkten med en liknande produkt av samma eller högre värde. Alla ersättningsmaskinvare är nya eller förnyad eller brukat använd, enligt Activisions gottfinnande, och jämförbar med den ursprungliga maskinvarens funktion och prestanda. Garantin är begränsad till maskinvaren så som den ursprungligen tillhandahålls av Activision och gäller inte normalt slitage. Garantin är varken tillämplig eller giltig om defekten har uppstått på grund av oaksamtan, misshandel eller försømmelse.

Den här kompensationen är köparens enda och begränsade kompensasjon och ersätter alla andra uttryckliga garantier. Alla underförstådda garantier för den här produkten som har föreskrivits enligt lag, inklusive men inte begränsat till en underförstådd garanti för säljbarhet eller lämplighet för ett visst syfte, är uttryckligen begränsade till den 180-dagarsperiod som beskrivs ovan. Om varorna har köpts utanför USA kan konsumenterna ha andra eller ytterligare rättigheter beroende på lagarna i inköpslandet. Activision förbehåller sig rätten att i framtiden ändra den här garantin när som helst och periodiskt enligt eget gottfinnande.

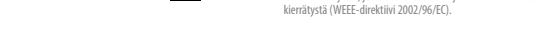
Vid retur av maskinvare för ersättning enligt garantin finns mer information om hur du initierar och slutför ersättningsprocessen enligt garantin på <http://warranty.activision.com>. Vid ersättning enligt garantin ska du skicka den ursprungliga maskinvaren i den ursprungliga förpackningen eller i lämplig skyddsförpackning (t.ex. i bubbleplast eller annan vädderad förpackning) och bifoga: (1) en kopia av ditt kvittoread för försäljningskvittot, (2) namn och adressen din skrevet med tydeliga bokstaver, och (3) ditt RMA-nummer eller annan information som du har fått från vårt garantistem (om du har initierat ett anspråk via ett sådant system). OBS! Spåringsnumre rekommenderas för att skicka material.

For kunder i Nordamerika og Europa: Gå til support.activision.com for at kontakte lokale kundesupportteam for hjælp med garantierstatninger.

SKADESTÄNDSBEGRENSNINGAR. ACTIVISION KAN INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIG FÖR SPECIELLA, TILFÄLLIGA SKADOR ELLER FOLDSKADOR BASERAT PÅ GARANTIEBRÅD, KONTRAKTBRÅD, KONSTRUKTIONSE, SKADEGÖRENDE BEHANDLING ELLER NÅGON ANNAN LAGSTIFTNING. SÅDANA SKADOR OMFATTAR, MEN ÄR INTE BEGRÄNSADE TILL, FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV BESPARINGAR ELLER INTFÄKTER, AVBROT I ANVÄNDNINGEN AV MASKINVAREN ELLER EVENTUELL TILLHÖRANDE UTRUSTNING, KOSTNADER FÖR EVENTUELL ERSTATNINGSDUSTRING, ANSKRÅK FRÅN TREDJE PART, SKADOR PÅ EIENDOM OG TAB AV GOODWILL. I Vissa STATER/LÄNDER TILLÅTS INTE (1) EKSKLUDERING ELLER BEGRÄNSNING AV ANSVAR FÖR TILFÄLLIGA SKADOR ELLER FOLDSKADOR, ELLER (2) BEGRÄNSNINGAR FÖR HUR LÅNGE EN UNDERSTÄLT GARANTI KAN VÄRE, SÅ DE OVENNEVAND BEGRÄNSNINGAR OG/ELLER EKSKLUSIVITET ELLER ANSVARSBEGRÄNSNINGAR GÄLLER KANSKE IKKE FÖR DEG. DENNA GARANTI ER GIVER DIC SPECIFIKKE JURIDISKE RETTIGHETER, OG DU KAN HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA JURISDIKSJON TIL JURISDIKSJON.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE: Activision försäkrar härmed att den här produkten uppfyller alla grundläggande krav och andra tillämpliga bestämmelser i direktiv 1999/5/EC och 2009/48/EC. Denna försäkras om överensstämmelse finns på vår webbplats. Besök <http://docs.activision.com>

INFORMATION OM AVFALLSHANTERING: Avfallshandtera produkten i enlighet med lokala och nationella bestämmelser (om sådana finns), inklusive bestämmelser om avfallshandling, gjenvinning og resirkulering av elektrisk og elektronisk utrustning (WEEE-direktiv 2002/96/EC).



Af hensyn til din og andres sikkerhed skal du læse denne instruktionsvejledning nøje, inden du anvender produktet. Gem al dokumentation, da den indeholder vigtige oplysninger om produktet.

For din egen og andres personlige sikkerhed, må du lese all medfølgende dokumentasjon nøye før du bruker dette produktet. Behold all dokumentasjon, ettersom den inneholder viktig informasjon om produktet.

Med hänsyn till både din och andras säkerhet bör du läsa ingarna den här bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. Bevara all dokumentation eftersom den innehåller viktig information om produkten.

Oman ja muiden turvallisuuden takaamiseksi on tärkeää, että luot huolellia liitteenä olevien ohjeiden ennen tämän tuotteen käyttämistä. Säilytä kaikki ohjeet, sillä niissä on tärkeitä tuotetta koskevia tietoja.

Hvis du har spørgsmål eller tekniske problemer, bedes du besøge vores supportside, inden du returnerer produktet.

Hvis du har spørgsmål eller tekniske problemer, vennligst besøk nettstedet vårt før du returnerer produktet.

Om du har några frågor eller tekniska problem ska du besöka vår supportwebbplats innan du returnerar produkten.

Jos sinulla on kysyttävää tai teknisiä ongelmia, käy tukisivustossamme ennen tuotteen palauttamista.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Hvis du har spørgsmål eller tekniske problemer, bedes du besøge vores supportside, inden du returnerer produktet.

Hvis du har spørgsmål eller tekniske problemer, vennligst besøk nettstedet vårt før du returnerer produktet.

Om du har några frågor eller tekniska problem ska du besöka vår supportwebbplats innan du returnerar produkten.

Jos sinulla on kysyttävää tai teknisiä ongelmia, käy tukisivustossamme ennen tuotteen palauttamista.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

Indien u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website bezoeken voordat u het product retourneert.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.